

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Nordeon GmbH  
Rathenaustraße 2-6  
31832 Springe

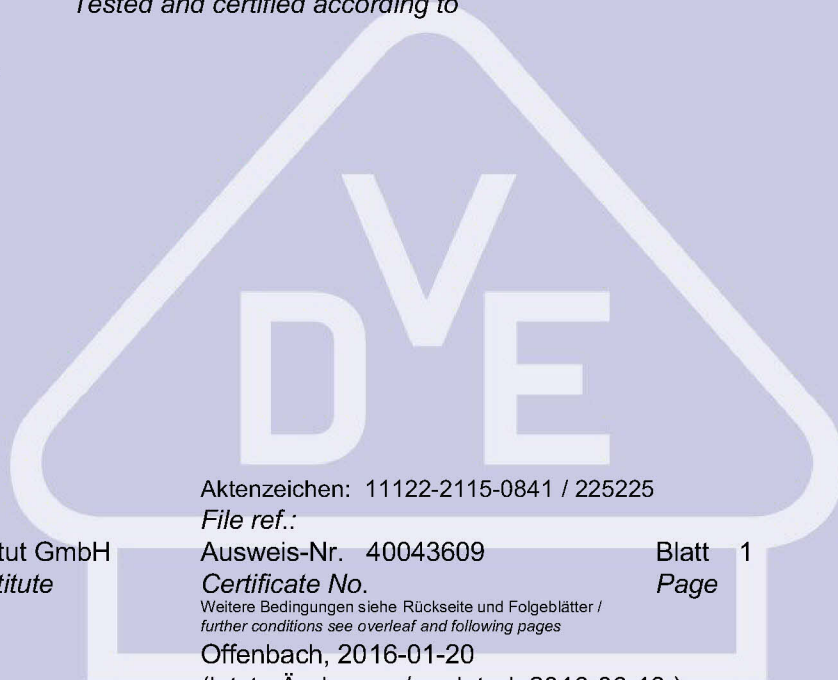
ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*  
**Technische Leuchte, ortsfest**  
***Technical luminaire, fixed***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*

VDE-Reg.-Nr. 965

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0710 Teil 13:1981-05



Aktenzeichen: 11122-2115-0841 / 225225

File ref.:

Ausweis-Nr. 40043609

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2016-01-20

(letzte Änderung / updated 2016-06-13 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Nordeon GmbH, Rathenaustraße 2-6, 31832 Springe

Aktenzeichen / *File ref.*  
11122-2115-0841 / 225225 / CI1 / KF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2016-06-13 2016-01-20

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043609.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043609.*

## Technische Leuchte, ortsfest *Technical luminaire, fixed*

Typ(en) / *Type(s)*

- A) Swea u LM v w x PC y BP
- B) Swea u LM v w x PC y BP

Montageart Decken- und Seilmontage  
*Method of mounting ceiling- and pendant fixing*

Warenzeicheninhaber Nordeon  
*Trademark holder*

Bemessungsspannung AC 230 V  
*Rated voltage*

Nennfrequenz 50 Hz  
*Rated frequency*

Schutzklasse I  
*Class*

Schutzart IP 65  
*Degree of protection*

Sonstiges auch für Tennishallen geeignet  
*Others also suitable for indoor tennis*

Dieses Gutachten bestätigt lediglich die Ballwurfsicherheit gemäß DIN VDE 0710 Teil 13/05.81. Es sagt nichts über die elektrische Sicherheit der Leuchten und die Einhaltung des aktuellen Gesetzes über die Bereitstellung von Produkten auf dem Markt (Produktsicherheitsgesetz-ProdSG) aus.

Die oben aufgeführten Leuchten sind ballwurfsicher gemäß VDE 0710 Teil 13:1981-05.

*This certificate confirms only the safety to ball throwing according to DIN VDE 0710 Part 13/05.81. It does not confirm the electrical safety and the conformity with the topical act on making products available on the market (Product Safety Act-ProdSG).*

*The above-mentioned luminaires are safe with regard to ball throwing in accordance with VDE 0710 part 13:1981-05.*

Kennzeichen / *Marking:*



Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40043609 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Nordeon GmbH, Rathenaustraße 2-6, 31832 Springe

Aktenzeichen / *File ref.*

11122-2115-0841 / 225225 / CI1 / KF

letzte Änderung / *updated*

2016-06-13

Datum / *Date*

2016-01-20

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043609.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043609.*

Beschreibung des Aufbaus

*Description of construction*

siehe Anlage Nr.: 1 + 2

*see appendix no.: 1 + 2*

Weitere Einzelheit(en)

*Further detail(s)*

siehe Anlage Nr.: 1a + 2a

*see appendix no.: 1a + 2a*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet CI1

*Section CI1*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40043609

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Nordeon GmbH, Rathenaustraße 2-6, 31832 Springe

Aktenzeichen / *File ref.*

11122-2115-0841 / 225225 / CI1 / KF

letzte Änderung / *updated*

2016-06-13

Datum / *Date*

2016-01-20

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043609.

*This supplement is part of the Certificate No. 40043609.*

## Technische Leuchte, ortsfest *Technical luminaire, fixed*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30000785** Nordeon GmbH  
Rathenaustraße 2-6  
D-31832 SPRINGE

Referenz/*Reference*  
**30023643** NORDEON SAS  
2 rue Louis-Jacques Thénard  
71100 CHALON SUR SAONE  
FRANCE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CI1  
*Section CI1*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Nordeon GmbH, Rathenaustraße 2-6, 31832 Springe

Aktenzeichen / *File ref.*

11122-2115-0841 / 225225 / CI1 / KF

letzte Änderung / *updated*

2016-06-13

Datum / *Date*

2016-01-20

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043609.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043609.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*